

Not by Public Opinion but by the Truth

여론이 아니라 진리로

Mark 11:27-12:12

■ Praise and Sharing

🎵 Hymn 91

🗨️ Share with one another about how your week has been.

The Jewish leaders answered Jesus' question with a reply that merely tried to look good to the people. They challenged Jesus about his authority as though they had been given all authority from heaven, but this was a moment where it was revealed that their authority was based on the public opinion of the people, not the truth. This shows that it is not an easy thing for a person who is conscious of people's eyes to be conscious of the eyes of God.

예수님의 질문 앞에서, 유대 지도자들은 오직 백성의 눈을 의식한 답을 내놓습니다. 그들은 마치 하늘에서 온 권위가 자신들에게 있는 양 예수님의 권위를 트집 잡았지만, 정작 그들에게 가장 큰 권위는 진리가 아니라 백성의 여론임이 발각되는 순간이었습니다. 이처럼 사람의 눈치를 보는 이들이 하나님의 시선을 의식하기란 참으로 어려운 법입니다.

■ The Word and Sharing

1. Jesus answered those who questioned him about his authority (11:27-33).

예수님이 자신의 권위에 관해 질문하는 이들에게 답하십니다(11:27-33).

1) What did the priests, scribes and the elders ask Jesus (11:27-28)?

대제사장들과 서기관들과 장로들은 예수님에게 무엇을 묻습니까(11:27-28)?

2) What did Jesus ask back to them (11:30)?

예수님은 이들에게 무엇을 되물으십니까(11:30)?

3) What was the reason why the Jewish leaders could not answer Jesus' question (11:31-32)?

유대 지도자들이 예수님의 질문에 대답하지 못한 이유는 무엇입니까(11:31-32)?

<Share 1> The Jewish leaders replied to Jesus' question with an answer that was conscious of the people. They held the people's public opinion as a higher authority than God's Word. Share about why the people's public opinion might have been so important to them.

유대 지도자들은 예수님의 질문 앞에서 백성의 눈을 의식한 답을 내놓았습니다. 그들은 하나님의 말씀보다 백성의 여론에 더 큰 권위를 두었습니다. 백성의 여론이 이들에게 왜 그렇게 중요했는지 이야기해봅시다.

<Share 2> Share about what problems can occur if we depend on people's assessments more than the truth. Share about some resolutions we need to make and costs we must pay to follow the truth not public opinion.

우리가 진리보다 사람들의 평가에 의존할 때 어떤 문제가 발생할지 이야기해봅시다. 또 여론이 아닌 진리를 따르기 위해 각오하고 감수해야 할 것은 무엇인지 이야기해봅시다.

2. Jesus taught using a parable of vineyard farmers (12:1-8).

예수님이 포도원 농부들의 비유로 교훈하십니다(12:1-8).

1) What did the farmers do to the servants sent by the owner of the vineyard (vv. 3-5)?

농부들은 포도원 주인이 보낸 종들을 어떻게 하였습니까(3-5절)?

2) What did the farmers do to the son of the owner of the vineyard (vv. 7-8)?

농부들은 포도원 주인의 아들을 어떻게 하였습니까(7-8절)?

3) What did the owner of the vineyard do to the farmers (v. 9)?

포도원 주인은 농부들을 어떻게 하였습니까(9절)?

<Share 3> Just as the farmers who wanted to become the owner of the vineyard killed the owner's servants and son, those who wish to become the owner of their own lives and churches are going to reject God and his son Jesus Christ who is the true master. Share about times you try to take over the sovereignty of God, and what you could do to help yourself acknowledge the sovereignty of God in those moments.

포도원 주인이 되고 싶었던 농부들이 주인의 종과 아들을 죽였듯이, 자기 삶과 교회의 주인이 되려는 사람은 참 주인이신 하나님과 그의 아들 예수 그리스도를 거부하기 마련입니다. 하나님의 주권을 가로챌 때는 언제인지, 그 순간에 주의 주권을 인정하려면 어떻게 행동해야 하는지 이야기해봅시다.

■ Pray Together

Lord, help me not to be swayed by people's assessments, but to live concentrating on your gaze.

사람의 평가에 휘둘리지 않고, 오직 하나님의 시선에 집중하며 살아가게 하소서.
